



## Comité de Representantes

ALADI/CR/Resolución 405  
18 de diciembre de 2013

### RESOLUCIÓN 405

#### MODIFICACIONES A LA NALADISA 2012

EL COMITÉ de REPRESENTANTES,

VISTO La Resolución 107 y la Resolución 396 del Comité de Representantes mediante la cual se adoptó la NALADISA 2012.

TENIENDO EN CUENTA Que es necesario realizar algunas correcciones destinadas a subsanar inconsistencias por las faltas de equivalencia entre los textos de la NALADISA en español y portugués y los textos oficiales del Sistema Armonizado;

Que es necesario introducir los ajustes correspondientes con el objetivo de que ambas versiones queden alineadas y para que la NALADISA refleje con exactitud la codificación y designación de las mercancías; y

Que las correcciones son únicamente de forma y no afectan los contenidos de los códigos arancelarios aprobados por la Resolución 396 del Comité de Representantes.

#### RESUELVE:

PRIMERO.- Disponer la inclusión de las modificaciones contenidas en los Anexos I y II a la presente Resolución en la Nomenclatura de la Asociación, en sus versiones en idioma español (NALADISA) y en idioma portugués (NALADISH), respectivamente.

SEGUNDO.- Las modificaciones entrarán en vigor el 1° de enero del año 2014.

-----

## ANEXO I

### NOMENCLATURA DE LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INTEGRACIÓN BASADA EN EL SISTEMA ARMONIZADO (NALADISA) - TEXTO EN ESPAÑOL -

#### Página 75 - Partida 1520

Donde dice:

1520 Glicerol en bruto; aguas y lejías glicerinosas.  
1520.00.10 Glicerol en bruto  
1520.00.90 Aguas y lejías glicerinosas

Debe decir:

1520 Glicerol en bruto; aguas y lejías glicerinosas.  
1520.00.10 Glicerol en bruto  
**1520.00.20 Aguas y lejías glicerinosas**

#### Página 105 - Partida 2505

Donde dice:

25.05 Arenas naturales de cualquier clase, incluso coloreadas, excepto las arenas metalíferas del Capítulo 26.  
2505.10.00 - Arenas silíceas y arenas cuarzosas  
2505.90.90 - Las demás

Debe decir:

25.05 Arenas naturales de cualquier clase, incluso coloreadas, excepto las arenas metalíferas del Capítulo 26.  
2505.10.00 - Arenas silíceas y arenas cuarzosas  
**2505.90.00 - Las demás**

#### Página 146 - Subpartida 2910.90

Donde dice:

2910.90 - Los demás  
2910.90.10 Epóxidos, epoxialcoholes, epoxifenoles y epoxiéteres  
2910.90.90 Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados

Debe decir:

2910.90 - Los demás  
2910.90.10 Epóxidos, epoxialcoholes, epoxifenoles y epoxiéteres  
**2910.90.20 Derivados halogenados, sulfonados, nitrados o nitrosados**

**Página 152 - Subpartida 2918.22**

Donde dice:

2918.22 - - Acido O-acetilsalicílico, sus sales y sus ésteres  
2918.22.10      Ácido O-acetilsalicílico (aspirina)  
2918.22.90      Sales y ésteres del ácido O-acetilsalicílico

Debe decir:

2918.22 - - Acido O-acetilsalicílico, sus sales y sus ésteres  
2918.22.10      Ácido O-acetilsalicílico (aspirina)  
**2918.22.20      Sales y ésteres del ácido O-acetilsalicílico**

**Página 164 - Subpartida 2941.20**

Donde dice:

2941.20 - Estreptomicinas y sus derivados; sales de estos productos  
2941.20.10      Estreptomicina y sus derivados; sales de estos productos  
2941.20.20      Los demás

Debe decir:

2941.20.00 - Estreptomicinas y sus derivados; sales de estos productos

-----

## ANEXO II

### NOMENCLATURA DA ASSOCIAÇÃO LATINO-AMERICANA DE INTEGRAÇÃO NALADI/SH TEXTO EM PORTUGUÊS

#### **Página 33 - Subposição 0307.31**

Onde se lê:

- Mexilhões (*Mytilus spp.*, *Perna spp.*):

0307.31.00 -- Vivos, frescos ou refrigerados

0307.39.00 -- Outros

Leia-se:

- Mexilhões (*Mytilus spp.*, *Perna spp.*):

0307.31 -- Vivos, frescos ou refrigerados

0307.31.10 Choros ou choros zapato (*Choromytilus chorus*); cholguas  
(*Aulacomya ater ater*, *Aulacomya magellanica*)

0307.31.90 Outros

#### **Página 67 - Subposição 1207.10**

Onde se lê:

1207.10 - Nozes e amêndoas de palma (palmiste)

1207.10.10 Para semeadura

1207.10.20 Outras

Leia-se:

1207.10 - Nozes e amêndoas de palma (palmiste)

1207.10.10 Para semeadura

1207.10.90 Outras

#### **Página 125 - Subposição 2712.20**

Onde se lê:

2712.20 - Parafina que contenha, em peso, menos de 0,75 % de óleo

2712.20.10 Parafina, exceto a sintética

2712.20.20 Parafina sintética

Leia-se:

2712.20.00 - Parafina que contenha, em peso, menos de 0,75 % de óleo

**Página 174 - Subposição 2941.20**

Onde se lê:

2941.20 - Estreptomicinas e seus derivados; sais destes produtos  
2941.20.10 Estreptomicina e seus derivados; sais destes produtos  
2941.20.90 Outros

Leia-se:

2941.20.00 - Estreptomicinas e seus derivados; sais destes productos

**Página 249 - Subposição 4203.30**

Onde se lê:

4203.30 - Cintos, cinturões e bandoleiras ou talabartes  
4203.29.10 De proteção para qualquer profissão ou ofício  
4203.29.90 Outras

Leia-se:

4203.30 - Cintos, cinturões e bandoleiras ou talabartes  
4203.30.10 De proteção para qualquer profissão ou ofício  
4203.30.90 Outras

-----